

特許商標庁

(サンマリノ)

(指定官庁又は選択官庁)

目 次

国内段階－概要

国内段階の手続

附 属 書

手数料	附属書 S M. I
国内段階移行様式	附属書 S M. II

略語のリスト

国内官庁： 特許商標庁（サンマリノ）

P L : 特許法 (Legge No. 79(2005) Testo Unico in Tema di Proprietà Industriale)
(サンマリノ)

指定（又は選択）官庁 SM	特許商標庁 (サンマリノ) 国内段階に入るための要件の概要	概要 SM
国内段階に入るための期間	PCT第22条(3)に基づく期間：優先日から3箇月 PCT第39条(1)(b)に基づく期間：優先日から3箇月	
要求される国際出願の翻訳文の言語 ¹	イタリア語	
要求される翻訳文 ¹	PCT第22条に基づく場合：明細書・請求の範囲（補正された場合には、補正されたもののみ）・図面の中の説明・要約書 PCT第39条(1)に基づく場合：明細書・請求の範囲・図面の中の説明・要約書（これらの要素のいずれかが補正された場合には、最初に提出したもの、又は国際予備審査報告の附属書により補正されたもの）	
国際出願の写しを要求されるか？	されない	
国内手数料	通貨：ユーロ（EUR） 基本手数料 ² EUR 170 翻訳文遅延提出の追加手数料 ¹ ... 国内出願手数料の25%	
国内手数料の免除、割引又は払戻し	なし	
国内官庁の特別の要件 (PCT規則51の2) ³	発明者の氏名及び住所が国際出願の願書に記載されていない場合には、発明者の氏名及びあて名 ⁴ 出願人が発明者又は唯一の発明者でない場合には、出願人の発明に対する権利を証明する説明書 ⁴ 出願人が先の出願の優先権主張をする資格についての宣言書 ⁴ 出願人がサンマリノに居住していない場合には、代理人の選任 国際出願の翻訳文3通 国際出願日の後に出願人の名称変更があったが国際事務局からの通知（様式PCT/IB/306）に当該変更が反映されていなかった場合には、当該変更を証明する書類	

[次頁に続く]

1 PCT第22条又は第39条(1)に基づき適用される期間内に基本手数料が支払われた場合には、1箇月以内に翻訳文を提出することができるが、当該期間内に翻訳文遅延提出の追加手数料を支払うことを条件とする。

2 PCT第22条若しくは第39条(1)に基づく期間内に支払わなければならない。

3 PCT第22条又は第39条(1)に基づく期間内に要件を満たさなかった場合、国内官庁は通知に定められた期間内に要件を満たすよう出願人に求める。

4 対応する申立てが規則4.17に基づき行われていれば、この要件を満たすことができる。

S M	特許商標庁（サンマリノ）（続き）	S M
誰が代理人として行為できるか？	国内官庁に登録されている弁理士又は特許代理人	
国内官庁は優先権の回復請求を認めるか (P C T規則49の3. 2)？	認める。当該請求に適用される基準及び支払う手数料について は国内官庁に確認されたい。	

国内段階の手続

SM. 01 国内段階へ移行するための様式

国内官庁は、国内段階へ移行するための特別の様式を用意している（附属書SM. II 参照）。この様式を使用することが望ましい（義務ではない）。

PL Art. 20

SM. 02 翻訳文（補充）

国際出願の翻訳文の誤りは、出願時の国際出願の本文を基準として補充することができる（国内段階6.002及び6.003項を参照）。

PL Art. 104

SM. 03 手数料（支払方法）

概要及び本章に表示する手数料の支払方法は附属書SM. I に概説されている。

PL Art. 9

SM. 04 発明者の指定

国際出願の願書に表示されていない場合、発明者の氏名及びあて名を表示しなければならない。認証は不要である。

PL Art. 11

SM. 05 優先権の譲渡

先の出願に基づく優先権が主張されており、その出願の出願人が国際出願の出願人と同一でない場合には、優先権の譲渡証を提出しなければならない。認証は不要である。この要件が31箇月以内に満たされない場合、国内官庁は通知で定める期間内に要件を満たすよう出願人に求める。

PCT Rule 51bis

SM. 06 代理人の選任及び委任状

PL Art. 92

出願人がサンマリノに居住していなければ代理人を選任しなければならない。委任状の見本は附属書SM. II に示されている。

PL Art. 33

SM. 07 年 金

国際出願日から4年目以降の各年について年金を支払う。年金は国際出願日の各年の対応日を含む月の末日以前に支払わなければならない。支払期日から6箇月以内であれば、遅延支払の割増料を伴い年金を支払うことができる。手数料の額については附属書SM. I を参照。国内段階の手数料支払様式については附属書SM. II を参照。

PCT Art. 28

SM. 08 出願の補正及びその時期

出願人は、PCT第22条又は第39条(1)に基づき適用される期間の満了から1箇月以内であれば、出願の主題が拡張されないことを条件として、発明の名称、明細書、請求の範囲及び図面を補正することができる。補正是、差替用紙又は完全な新規書面4通を提出することによって行わなければならない。

PCT Art. 25

SM. 09 PCT 第25条の規定に基づく検査

PCT Rule 51

関係手続は国内段階6.018から6.021項に概説されている。PCT第25条の規定に基づく検査に關し、国内官庁が受理官庁若しくは国際事務局の過失を否定する場合には、決定から3箇月以内に行政裁判所に上訴することができる。

PCT Art. 24(2)

SM. 10 期間を遵守しなかったことによる遅滞についての許容

国内段階6.022から6.027項を参照。

PL Art. 89

SM. 11 出願人が状況により必要とされる相当な注意を払ったにもかかわらず期間を遵守できなかった場合には、権利の回復を請求できる。回復申請は、根拠とする理由を述べ、遵守しなかった期間満了から1年以内に行わなければならない。権利回復が認められる場合、出願人は権利回復手数料を支払わなければならない。

手 数 料

(通貨：ユーロ)

出願及び公開手数料	170
20枚を超える各用紙につき	10
年 金 :	
－4年目から7年目まで、各年につき	70
－8年目から11年目まで、各年につき	140
－12年目から15年目まで、各年につき	270
－16年目	400
－17年目	460
－18年目	530
－19年目	600
－20年目	650
年金の遅延支払の割増料	年金の25%
権利の回復手数料	100
名義変更等手数料	120
登録簿抄本手数料	40
優先権書類手数料	40

手数料の支払方法

手数料はユーロ建で行わなければならない。支払は現金、小切手又は次の銀行口座に送金する。

BANCA DI SAN MARINO - IBAN: SM15 W 08540 09801 000010121418; SWIFT: MAOISMSM; USBM - UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI

BANCA AGRICOLA COMMERCIALE - IBAN: SM58 O 03034 09804 000040104363; SWIFT: BASMSMSMXXX; USBM - UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI

CCP No. 11751294 intestato a USBM - UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI, Via 28 Luglio, No. 212 - 47893 - BORG MAGGIORE - R.S.M.; IBAN: IT87 I 07601 13200 000011751294; SWIFT: BPPIITRRXXX.

すべての支払には、支払人の氏名若しくは名称及びあて名を記載すべきであり、出願番号（判明していれば国内出願番号、不明であれば国際出願番号）を記載しなければならない。



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI**

(Modulo suggerito dall'USBM)

DOMANDA DI ENTRATA NELLA FASE NAZIONALE PCT (CAP. I o II) UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI DELLA REPUBBLICA DI SAN MARINO COME UFFICIO DESIGNATO (CAP. I) O ELETTO (CAP. II) (da presentare in 3 copie)	SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE
<input type="checkbox"/> DOMANDA GIA' DEPOSITATA VIA FAX IL/...../.....	
<u>RIFERIMENTO ALLA PRATICA DI ORIGINE</u> <ul style="list-style-type: none"> ▪ NUMERO DELLA DOMANDA PCT: _____ ▪ NUMERO DELLA PUBBLICAZIONE PCT: _____ 	
NUMERO DELLA DOMANDA RSM	
DATA DI ENTRATA NELLA FASE NAZIONALE	

IL (I) RICHIEDENTE (I)	COGNOME O RAGIONE SOCIALE	NOME
DATI RELATIVI AL PRIMO RICHIEDENTE:		
Indirizzo	Codice postale	
Località da	Codice del paese	
Provincia	Telefono	
Stato	Fax	
Nazionalità	Posta elettronica	
Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione dei dati di carattere personale indicati nella presente domanda.		

Da compilare solo nel caso siano intervenuti cambiamenti dalla fase di pubblicazione della domanda PCT

--	--	--

Da compilare sempre:

NOME DEL RAPPRESENTANTE IN R.S.M.			
DOMICILIO:			
DOCUMENTI ALLEGATI:			
<input type="checkbox"/> Lettera d'incarico <input type="checkbox"/> Giustificativo del pagamento delle tasse <input type="checkbox"/> Allegato informazioni complementari <input type="checkbox"/> Altro (dettagli su foglio complem.) <input type="checkbox"/> Atto di nomina del rappresentante		CODICE: firma del richiedente o rappresentante firma del funzionario per ricevuta	



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

Cap. I (31 mese) [rapporto di ricerca e opinione scritta reg. 43.1 bis PCT] (o 21 mese)

Documenti necessari per procedere avanti all' USBM

- Il sottoscritto intende procedere avanti all'USBM come **ufficio designato** (PCT I) sulla base dei seguenti documenti:
 - domanda pubblicata dal Bureau internazionale (con tutte le rivendicazioni, la descrizione e i disegni).
 - domanda pubblicata dal Bureau internazionale, e i successivi emendamenti.
- Quando necessario, eventuali chiarimenti devono essere presentati su foglio separato.

Cap. II (31 mesi) (IPER - INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT)

- Il sottoscritto intende procedere avanti all'USBM come **ufficio eletto** (PCT II) sulla base dei seguenti documenti:

- i documenti su cui è basato l'esame preliminare Internazionale, inclusi gli eventuali allegati (di cui viene prodotta specifica traduzione in italiano).
- i documenti su cui è basato l'esame preliminare internazionale sono stati sostituiti dagli emendamenti allegati (di cui viene prodotta specifica traduzione in italiano).

- Quando necessario, eventuali chiarimenti devono essere presentati su foglio separato.

2. Mandatario

Nome _____

Indirizzo professionale._____

Telefono _____

Fax _____

Telex _____

- lettera d'incarico.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

4 Traduzioni *

- Nella procedura avanti al USBM come Ufficio designato o eletto (PCT I + II) il sottoscritto allega:

traduzione della domanda Internazionale (Descrizione, rivendicazioni, qualunque testo nei disegni) come da deposito originale, dell'estratto (riassunto) pubblicato.

- Inoltre, nelle procedure avanti al USBM come Ufficio designato (PCT I) il sottoscritto allega:

la traduzione delle modifiche apportate alle rivendicazioni e della eventuale dichiarazione fatta ai sensi dell'Art. 19 PCT, sulla base delle quali intendo procedere innanzi all'USBM.

- Inoltre, nelle procedure avanti al USBM come Ufficio eletto (PCT II) il sottoscritto allega:

la traduzione di ogni allegato al Rapporto Internazionale di esame preliminare (IPER.)

Il richiedente dichiara che sotto la sua personale responsabilità che le traduzioni sono conformi e fedeli alla domanda Internazionale come originariamente depositata.

* Le traduzioni possono essere depositate entro il mese successivo alla scadenza del 31° mese in base a quanto prescritto dall'art. 90 del Testo Unico.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

5. Varie

6. Firma (i) del richiedente (e)

Firma del Mandatario

Città/data

Scrivere il nome (i) in stampatello sotto la firma (e)
In caso di persona giuridica, indicare la posizione del
firmatario all'interno della società.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

**FORMULARIO DI PAGAMENTO DELLE TASSE PER LA
FASE NAZIONALE PCT**

SPAZIO PER L'ETICHETTA CON
CODICE A BARRE

NUMERO DELLA DOMANDA SM

DATA DI ENTRATA NELLA FASE
NAZIONALE

VALUTA MONTANTE

o **1. BREVETTO**

- a) Tassa di domanda, di rinnovo per i primi tre anni.
- b) Tassa aggiuntiva di pubblicazione per fascicoli oltre 20 pagine.
(maggiorazione oltre la 20° pagina: Euro 10,00 dalla 21°)

TOTALE

Euro	
Euro	
Euro	

MODALITA' DI PAGAMENTO

- | | |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Addebito sul conto presso l'USBM (1) | <input type="checkbox"/> Postagiro |
| <input type="checkbox"/> Assegno | <input type="checkbox"/> Contante |
| <input type="checkbox"/> Vaglia postale | <input type="checkbox"/> Altro:..... |
| <input type="checkbox"/> Bonifico bancario | |

(1) Completare e firmare:
autorizzazione ad addebitare sul conto presso l'USBM:

n.:.....

Firma:.....

a nome:.....

	REPUBBLICA DI SAN MARINO UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI	SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE SPACE FOR THE TAG WITH BAR CODE
		NUMERO DELLA DOMANDA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL APPLICATION NO.
LETTERA D'INCARICO POWER OF ATTORNEY		DATA DI DEPOSITO INTERNAZIONALE INTERNATIONAL FILING DATE

Il/la sottoscritto/a

The undersigned

Domiciliato a

of

Conferisce/conferiscono con la presente incarico a

do hereby appoint

presso

of

sita/sito in

domiciled in

come propri mandatari con espressa revoca di ogni
incarico precedente, incaricandolo affinché anche
mediante un suo incaricato, depositias Attorneys of the undersigned, revoking all previous
authorizations, appointing them to apply – even by
means of substitutes - for

e di fare quant'altro occorra per il suo accoglimento e per il riconoscimento dei diritti e delle facoltà che da esso derivano nei rapporti con l'Ufficio Sammarinese Brevetti e Marchi come:
 designare lo/gli inventore/i, presentare documenti, dichiarare la conformità delle traduzioni ai testi originali, pagare tasse, rispondere alle comunicazioni dell'U.S.B.M., richiedere certificati e copie autentiche, richiedere rimborsi e riscuotere somme ammesse al rimborso, modificare o ritirare domande e documenti, ritirare gli attestati o certificati rilasciati e i documenti relativi.

and to do whatever may be necessary to have the application accepted and for the acknowledgement of the rights and powers deriving therefrom before the Patents and Trademarks Office of San Marino as:
 to quote the inventors, to file documents, to declare the conformity of the translations to the original text, to pay the official fees, to reply to U.S.B.M.'s communications, to request certificates and certified copies, to request and cash the refunds, to amend or withdraw applications and documents, to withdraw the certificates of registration or others certificates thereof.

A tal fine, il/i sottoscritto/i elegge/eleggono domicilio presso i suddetti mandatari, ai quali chiede/chiedono vengano inviate direttamente all'U.S.B.M. tutte le comunicazioni, nonché tutte le richieste e consegne di documenti che si rendessero necessarie.

To this purpose the undersigned elect domicile at the professional address of the above-said Attorneys, to whom any necessary communication, request and delivery of documents will be addressed by the U.S.B.M.

Il sottoscritto consente alla pubblicazione dei dati di carattere personale indicati nella domanda.

The undersigned agrees to the publication of personal data indicated in the application.

Firma del mandatario

Firma del mandante

Attorney's signature

Signature

Codice mandatario

Data

Attorney's code

Date



REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI

(Modulo suggerito dall'USBM)

<p>DOMANDA DI ENTRATA NELLA FASE NAZIONALE PCT (CAP. I o II) UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI DELLA REPUBBLICA DI SAN MARINO COME UFFICIO DESIGNATO (CAP. I) O ELETTO (CAP. II) (da presentare in 3 copie)</p> <p><input type="checkbox"/> DOMANDA GIA' DEPOSITATA VIA FAX IL/...../.....</p>	SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE
<p><u>RIFERIMENTO ALLA PRATICA DI ORIGINE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ NUMERO DELLA DOMANDA PCT : _____ ▪ NUMERO DELLA PUBBLICAZIONE PCT: _____ 	NUMERO DELLA DOMANDA RSM
	DATA DI ENTRATA NELLA FASE NAZIONALE

IL (I) RICHIEDENTE (I)	COGNOME O RAGIONE SOCIALE	NOME
DATI RELATIVI AL PRIMO RICHIEDENTE:		
Indirizzo	Codice postale	
Località da	Codice del paese	
Provincia	Telefono	
Stato	Fax	
Nazionalità	Posta elettronica	
Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione dei dati di carattere personale indicati nella presente domanda.		

Da compilare solo nel caso siano intervenuti cambiamenti dalla fase di pubblicazione indicati nella presente domanda.

Da compilare solo nel caso siano intervenuti cambiamenti dalla fase di pubblicazione della domanda PCT

Da compilare sempre:

NOME DEL RAPPRESENTANTE IN R.S.M.	
DOMICILIO:	CODICE:
DOCUMENTI ALLEGATI:	firma del richiedente o rappresentante
<input type="checkbox"/> Lettera d'incarico <input type="checkbox"/> Giustificativo del pagamento delle tasse <input type="checkbox"/> Allegato informazioni complementari <input type="checkbox"/> Altro (dettagli su foglio complem.) <input type="checkbox"/> Atto di nomina del rappresentante	firma del funzionario per ricevuta



REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI

Cap. I (31 mese) [rapporto di ricerca e opinione scritta reg. 43.1 bis PCT] (o 21 mese)

Documenti necessari per procedere avanti all' USBM

- Il sottoscritto intende procedere avanti all'USBM come **ufficio designato** (PCT I) sulla base dei seguenti documenti:
 - domanda pubblicata dal Bureau internazionale (con tutte le rivendicazioni, la descrizione e i disegni).
 - domanda pubblicata dal Bureau internazionale, e i successivi emendamenti.
- Quando necessario, eventuali chiarimenti devono essere presentati su foglio separato.

Cap. II (31 mesi) (IPER - INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT)

- Il sottoscritto intende procedere avanti all'USBM come **ufficio eletto** (PCT II) sulla base dei seguenti documenti:
 - i documenti su cui è basato l'esame preliminare Internazionale, inclusi gli eventuali allegati (di cui viene prodotta specifica traduzione in italiano).
 - i documenti su cui è basato l'esame preliminare internazionale sono stati sostituiti dagli emendamenti allegati (di cui viene prodotta specifica traduzione in italiano).
- Quando necessario, eventuali chiarimenti devono essere presentati su foglio separato.

2. Mandatario

Nome _____

Indirizzo professionale._____

Telefono._____

Fax._____

Telex._____

- lettera d'incarico.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

4 Traduzioni *

- Nella procedura avanti al USBM come Ufficio designato o eletto (PCT I + II) il sottoscritto allega:

traduzione della domanda Internazionale (Descrizione, rivendicazioni, qualunque testo nei disegni) come da deposito originale, dell'estratto (riassunto) pubblicato.

- Inoltre, nelle procedure avanti al USBM come Ufficio designato (PCT I) il sottoscritto allega:

la traduzione delle modifiche apportate alle rivendicazioni e della eventuale dichiarazione fatta ai sensi dell'Art. 19 PCT, sulla base delle quali intendo procedere innanzi all'USBM.

- Inoltre, nelle procedure avanti al USBM come Ufficio eletto (PCT II) il sottoscritto allega:

la traduzione di ogni allegato al Rapporto Internazionale di esame preliminare (IPER.)

Il richiedente dichiara che sotto la sua personale responsabilità che le traduzioni sono conformi e fedeli alla domanda Internazionale come originariamente depositata.

* Le traduzioni possono essere depositate entro il mese successivo alla scadenza del 31° mese in base a quanto prescritto dall'art. 90 del Testo Unico.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

5. Varie

6. Firma (i) del richiedente (e)

Firma del Mandatario

Città/data

Scrivere il nome (i) in stampatello sotto la firma (e)
In caso di persona giuridica, indicare la posizione del
firmatario all'interno della società.



**REPUBBLICA DI SAN MARINO
UFFICIO DI STATO DEI BREVETTI E MARCHI**

**FORMULARIO DI PAGAMENTO DELLE TASSE PER LA
FASE NAZIONALE PCT**

SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE
NUMERO DELLA DOMANDA S M
DATA DI ENTRATA NELLA FASE NAZIONALE

VALUTA MONTANTE

o **1. BREVETTO**

- a) Tassa di domanda, di rinnovo per i primi tre anni.
- b) Tassa aggiuntiva di pubblicazione per fascicoli oltre 20 pagine.
(maggiorazione oltre la 20° pagina: Euro 10,00 dalla 21°)

Euro	
Euro	
Euro	

TOTALE

MODALITA' DI PAGAMENTO

- | | |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Addebito sul conto presso l'USBM (1) | <input type="checkbox"/> Postagiro |
| <input type="checkbox"/> Assegno | <input type="checkbox"/> Contante |
| <input type="checkbox"/> Vaglia postale | <input type="checkbox"/> Altro:..... |
| <input type="checkbox"/> Bonifico bancario | |

(1) Completare e firmare:
autorizzazione ad addebitare sul conto presso l'USBM:

n.:.....

Firma:.....

a nome:.....

	REPUBBLICA DI SAN MARINO UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI	SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE SPACE FOR THE TAG WITH BAR CODE
		NUMERO DELLA DOMANDA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL APPLICATION NO.
LETTERA D'INCARICO POWER OF ATTORNEY		DATA DI DEPOSITO INTERNAZIONALE INTERNATIONAL FILING DATE

Il/la sottoscritto/a

The undersigned

Domiciliato a

of

Conferisce/conferiscono con la presente incarico a

do hereby appoint

presso

of

sita/sito in

domiciled in

come propri mandatari con espressa revoca di ogni
incarico precedente, incaricandolo affinché anche
mediante un suo incaricato, depositi

as Attorneys of the undersigned, revoking all previous
authorizations, appointing them to apply – even by
means of substitutes - for

e di fare quant'altro occorra per il suo accoglimento e per il
riconoscimento dei diritti e delle facoltà che da esso derivano nei
rapporti con l'Ufficio Sammarinese Brevetti e Marchi come:
designare lo/gli inventore/i, presentare documenti, dichiarare la
conformità delle traduzioni ai testi originali, pagare tasse, rispondere
alle comunicazioni dell'U.S.B.M., richiedere
certificati e copie autentiche, richiedere rimborso e riscuotere somme
ammesse al rimborso, modificare o ritirare domande e documenti,
ritirare gli attestati o certificati rilasciati e i documenti relativi.

and to do whatever may be necessary to have the application
accepted and for the acknowledgement of the rights and powers deriving
therefrom before the Patents and Trademarks Office of San Marino as:
to quote the inventors, to file documents, to declare the conformity of the
translations to the original text, to pay the official fees, to reply to
U.S.B.M.'s communications, to request certificates and certified copies, to
request and cash the refunds, to amend or withdraw applications and
documents, to withdraw the certificates of registration or others certificates
thereof.

A tal fine, il/i sottoscritto/i elegge/eleggono domicilio presso i
suddetti mandatari, ai quali chiede/chiedono vengano inviate
direttamente all'U.S.B.M. tutte le comunicazioni, nonché tutte le richieste
e consegne di documenti che si rendessero necessarie.

To this purpose the undersigned elect domicile at the professional
address of the above-said Attorneys, to whom any necessary
communication, request and delivery of documents will be addressed by
the U.S.B.M.

Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione dei dati di carattere
personale indicati nella domanda.

The undersigned agrees to the publication of personal data indicated
in the application.

Firma del mandatario

Firma del mandante

Attorney's signature

Signature

Codice mandatario	Data
Attorney's code	Date

	REPUBBLICA DI SAN MARINO UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI	SPAZIO PER L'ETICHETTA CON CODICE A BARRE SPACE FOR THE TAG WITH BAR CODE
		NUMERO DELLA DOMANDA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL APPLICATION NO.
LETTERA D'INCARICO POWER OF ATTORNEY		DATA DI DEPOSITO INTERNAZIONALE INTERNATIONAL FILING DATE

Il/la sottoscritto/a

The undersigned

Domiciliato a

of

Conferisce/conferiscono con la presente incarico a

do hereby appoint

presso

of

sita/sito in

domiciled in

come propri mandatari con espressa revoca di ogni incarico precedente, incaricandolo affinché anche mediante un suo incaricato, depositi

as Attorneys of the undersigned, revoking all previous authorizations, appointing them to apply – even by means of substitutes - for

e di fare quant'altro occorra per il suo accoglimento e per il riconoscimento dei diritti e delle facoltà che da esso derivano nei rapporti con l'Ufficio Sammarinese Brevetti e Marchi come:

designare lo/gli inventore/i, presentare documenti, dichiarare la conformità delle traduzioni ai testi originali, pagare tasse, rispondere alle comunicazioni dell'U.S.B.M., richiedere certificati e copie autentiche, richiedere rimborsi e riscuotere somme ammesse al rimborso, modificare o ritirare domande e documenti, ritirare gli attestati o certificati rilasciati e i documenti relativi.

and to do whatever may be necessary to have the application accepted and for the acknowledgement of the rights and powers deriving therefrom before the Patents and Trademarks Office of San Marino as: to quote the inventors, to file documents, to declare the conformity of the translations to the original text, to pay the official fees, to reply to U.S.B.M.'s communications, to request certificates and certified copies, to request and cash the refunds, to amend or withdraw applications and documents, to withdraw the certificates of registration or others certificates thereof.

A tal fine, il/i sottoscritto/i elegge/eleggono domicilio presso i suddetti mandatari, ai quali chiede/chiedono vengano inviate direttamente all'U.S.B.M. tutte le comunicazioni, nonché tutte le richieste e consegne di documenti che si rendessero necessarie.

To this purpose the undersigned elect domicile at the professional address of the above-said Attorneys, to whom any necessary communication, request and delivery of documents will be addressed by the U.S.B.M.

Firma del mandatario

Firma del mandante

Attorney's signature

Signature

Codice mandatario	Data
Attorney's code	Date